

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																																																																																																																								
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche of the product, according to 65/2014	Informations sur le produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Oplysninger på produktinformationsblad iht. 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Описание в карточке в соответствии с 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote eelkvi teavest vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																																																																																																																																							
M	340.0731.890		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																																																																																																																																							
	P2716		M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbeteckelse	Tavarantoimittajan mallitunniste	Modellidentification	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modeļa identifikācija																																																																																																																																							
AEChood	31,0	kWh/a	AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarkijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energienkulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energitarve	Gada efektivais patēriņš																																																																																																																																							
EEC	A+		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklassen	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuse klass	Energiatõhusus klass																																																																																																																																							
FDEhood	34.4		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötyosuude	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeldidünaamika tõhusus	Sjķdruma dinamisķ efektivitāte																																																																																																																																							
FDEC	A		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for flüiddynamisk effektivitet	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeldidünaamika tõhusus klass	Sjķdruma dinamisķ efektivitātes klase																																																																																																																																							
LEhood	0	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsfficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustustõhusus	Apģagsmõjuma efektivitāte																																																																																																																																							
LEC	N/A		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klassen der Lichtausbeute	Verlichtingsfficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustustõhusus klass	Apģagsmõjuma efektivitātes klase																																																																																																																																							
GFChood	75,1	%	GFChood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsfficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvansuodatusksen erotusaste	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte																																																																																																																																							
GFChood			GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-grasse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsfficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvansuodatusksen erotusasteen luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususse klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase																																																																																																																																							
GFEC	D		Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gestäufsstufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulagē de velocidade mínima	Luftflöde vid mininasthigstet	Luftgenomsströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftströmsværdi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli minimimõõrkiirsel	Minimālāais gaisa plūsmas ātrums																																																																																																																																							
Qmin	200	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gestäufsstufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulagē de velocidade máxima	Luftflöde vid maxinasthigstet	Luftgenomsströmning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftströmsværdi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli maksimimõõrkiirsel	Maksimālāais gaisa plūsmas ātrums																																																																																																																																							
Qmax	390	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intermedia	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intermédiaire	Luchtstrom bei Zwischengeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad intermedia	Fluxo de ar de velocidade intermisa	Luftflöde vid intervins hastighet	Luftgenomsströmning ved intervins hastighet	Ilmavirta kiihdytyksä nopeudella	Luftströmsværdi ved intervins hastighet	Интервенционная скорость воздушного потока	Ohuvooli intensiivsel kiirsel	Pālelējais gaisa plūsmas ātrums																																																																																																																																							
Qboost	680	m3/h	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum speed	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gestäufsstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el air a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitiida no ar na regulagē de velocidade mínima	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektst�pp vid mininasthigstet	Akustisk A-veid ljudeffektst�pp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ��nnehoito ilmassa miniminopeudella	Luftb�ren, akustisk, A-v�gvetet lydfektionsmission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Ohukaadke akustiline A-kaaluut h�lvoitusmissio emissioon minimim�rkiirsel	Gaisa akustisk� A-sv�rt�s skaitas jud�s emissija minim�l�j ��nnehoit� ��nnehoit�																																																																																																																																							
SPEmin	43	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei h�chster Gest�ufsstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia ac�stica A ponderada en el air a velocidad m�xima	Pol�nia sonora ponderada A emitiida no ar na regulag� de velocidade m�xima	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektst�pp vid maxinasthigstet	Akustisk A-veid ljudeffektst�pp via luft ved h�yeste hastighet	A-painotettu ��nnehoito ilmassa maksiminopeudella	Luftb�ren, akustisk, A-v�gvetet lydfektionsmission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Ohukaadke akustiline A-kaaluut h�lvoitusmissio emissioon maksimim�rkiirsel	Gaisa akustisk� A-sv�rt�s skaitas jud�s emissija maksim�l�j ��nnehoit� ��nnehoit�																																																																																																																																							
SPEmax	59	dBa	SPBoost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intermedia	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pond�r�e A dans l'air � la vitesse interm�diaire	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intervinsgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emis�n de potencia ac�stica A ponderada en el air a velocidad intermisa	Pol�nia sonora ponderada A emitiida no ar com velocidade intermisa	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektst�pp vid																																																																																																																																													
SPBoost	72	dBa																																																																																																																																																						
P0	0,48	Watt																																																																																																																																																						
Ps	N/A	Watt																																																																																																																																																						
PI																																																																																																																																																								
F	0,8		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations suppl�mentaires selon 66/2014	Zus�tzliche Informationen gem�� 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Informaci�n adicional conforme a 66/2014	Informa��es adicionais de acordo com a norma 66/2014	Till�ggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lis�tietieto asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lis�tave vastavalt 66/2014	P�pildus inform�cija s�sk�� 66/2014																																																																																																																																							
EEIhood	42,1																																																																																																																																																							
Qbep	305,0	m3/h	F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitnehmens	Tijdstoenamecoefficient	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tids��kningsfaktor	Tids��kefaktor	Ajan korotuskertoin	Tidsfor�relsessfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika p�l�rin����ns faktors																																																																																																																																							
Pbep	430	Pa	EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Energieeffici�nce index	Energieeffizienzindex	Energie-effici�ntie-index	�ndice de eficiencia energ�tica	�ndice de efici�ncia energ�tica	Energieeffektivit�tsindex	Energieeffektivit�tsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivit�tsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Energiat�husindeks																																																																																																																																							
Qmax	680,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	D�bit d'air mesur�� � son meilleur point d'efficacit�	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdru�t op het beste-effici�ntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	D�bito de ar medido no ponto de maior efici�ncia	Uppm�tt luftfl�desv�rde vid b�sta effektivit�tspunkt	M�tt luftn�ngde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hy�tyosuuden pisteess�	M�tt luftstr�m i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	M�dootud õhu vooluhulk parima t�hususe punktis	Izm�r�tais gaisa pl�smas �trums visefektiv�k��j punkt�																																																																																																																																							
Wbep	106,0	W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesur�� � son meilleur point d'efficacit�	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-effici�ntiepunt	Presi�n de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Press�o de ar medido no ponto de maior efici�ncia	Uppm�tt lufttryck vid b�sta effektivit�tspunkt	M�tt lufttryck vid punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hy�tyosuuden pisteess�	M�tt lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	M�dootud õhur�rk parima t�hususe punktis	Izm�r�tais gaisa spiediens visefektiv�k��j punkt�																																																																																																																																							
WL	0,0	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtdroom	Flujo de aire m�ximo	D�bito de ar m�ximo	Maximalt luftfl�de	H�yeste luftgenomsstr�mming	Suurin ilmavirta	Maksimalt luftstr�m	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksim�l�j gaisa pl�smas																																																																																																																																							
Emiddle	0	lux	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation �lectrique mesur�� � son meilleur point d'efficacit�	Gemessene elektrische Eingangsleistung im besten Effizienzpunkt	Gemeten elektrisk opn�mgen v�rmen op het beste-effici�ntiepunt	Pot�ncia el�ctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Pot�ncia el�ctrica medido no ponto de maior efici�ncia	Uppm�tt elektrisk n�ngd vid b�sta effektivit�tspunkt	M�tt elektrisk n�ngd vid punktet for beste virkningsgrad	Mittattu s�hk�n ototeho parh�n hy�tyosuuden pisteess�	M�tt elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	M�dootud elektrilise v�rme sisse parima t�hususe punktis	Izm�r�tais elektrisk� j�r�m s�rveid visefektiv�k��j punkt�																																																																																																																																							
Lwa	59	dBa	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du syst�me d'�clairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Pot�ncia nominal del sistema de iluminaci�n	Pot�ncia nominal do sistema de ilumina��o	Mark�rfekt for belysningsssystemet	Nominal effekt til belysningsssystemet	Valaistusl�rjest�lman nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusseadme nimiv�rmin	Apģagsm�juma sist�mas nomin�l� j�r�me																																																																																																																																							
			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	�clairage moyen du syst�me sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Iluminaci�n media del sistema de iluminaci�n en el plano de cocci�n	Ilumina��o m�dia produzida pelo sistema de ilumina��o na superf�cie de cozedura	Ilumina��o m�dia produzida pelo sistema de ilumina��o na superf�cie de cozedura	Ilumina��o m�dia produzida pelo sistema de ilumina��o na superf�cie de cozedura	Ilumina��o m�dia produzida pelo sistema de ilumina��o na superf�cie de cozedura	Ilumina��o m�dia produzida pelo sistema de ilumina��o na superf�cie de cozedura	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusseadme keskmine valgustusv�rde p�ikogeladel	Vidg�js apģagsm�juma sist�mas valgustusv�rde p�ikogel�d�																																																																																																																																							
			Lwa	Livello di potenza sonora antipolluzione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore � son param�treage maximum	Sch�llleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	N�vel de potencia ac�stica con el ajuste m�ximo	N�vel de pot�ncia sonora na regula��o de velocidade m�xima	Ljudeffektivitet ved h�yeste innstilling	Lydeffektivitet ved h�yeste innstilling	��nnehtoisuus suurimmalla asetuksella	Lydeffektivitet ved h�yeste innstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной установке	H�lvoitusv�rde suurim�l laadun k�rgem�l seadustasul	J�r�me apģagsm�juma sist�mas visefektiv�k��j suurim�l laadun k�rgem�l seadustasul																																																																																																																																							
CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'ENERGIA			ENERGY SAVING TIPS			CONSEILS POUR L'�CONOMIE D'�NERGIE			RATSCHL�GE ZUR ENERGIEERSPARUNG			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA			CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA			R�D F�R ENERGIBESPARING			R�D F�R ENERGIBESPARING			ENERGIANS�ASTONU LUVJA			TIPS TIL ENERGIBESPARELSE			РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ			ENERGIAS�ASTUNOJ ARAV			PADOMI ENERGIJAS TAUP�SANAS																																																																																																																	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocit� minima per controllare umidit� e eliminare gli odori di cucina.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors.			1) Lorsque vous commencez � cuisiner, actionnez la hotte � vitesse minimum pour contr�ler l'humidit� et �liminer les odeurs de cuisine.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid aan, om de vochtigheid te regelen en k�chkeuren te verwijderen.			1) Zien de zuigkap op laagste snelheid		

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

[illegible]